

令和4年度アジア情報研修

「韓国を調べよう！—法令と統計—」

科目②統計から調べる



ジェトロ・アジア経済研究所
学術情報センター
二階 宏之

本日の研修の流れ

12/2 (金) 9:30-12:15 (165分 休憩含む)

1. アジ研図書館概要 (5分) 9:30-9:35

2. 韓国の統計制度/KOSIS(国家統計ポータル)/eナラ指標の概要 (5分) 9:35-9:40

3. 事前課題の解説とKOSIS・eナラ指標の利用方法 (50分) 9:40-10:30
～休憩(10分)～

4. 当日課題 (95分) 10:40-12:15

① 当日課題説明、各自で調査 (30分) 10:40-11:10

② グループでの意見交換 (15分) 11:10-11:25

③ グループでの発表 (15分) 11:25-11:40

～休憩(5分)～

④ 解説 (20分) 11:45-12:05

⑤ 質疑応答(10分) 12:05-12:15

研修の目標

KOSIS、eナラ指標の使い方を学ぶ

アジア経済研究所図書館 紹介



令和4年度アジア情報研修
「韓国を調べよう！—法令と統計—」
科目②統計から調べる

アジア研究図書館を一言で。

アジア以外にも、
アフリカ、中東、
ラテンアメリカ
の資料を収集し
ています。

アジア経済研究所図書館は、
開発途上地域の経済、政治、
社会等を中心とする諸分野の
学術的文献、基礎資料、及び
最新の新聞・雑誌を所蔵する
専門図書館です！

アジ研図書館の概要



<https://www.ide.go.jp/Japanese/Library>

アジ研図書館の概要

開館日

平日

第1・第3土曜日

開館時間

10時～18時

休みの日

日曜日

第1・第3土曜日以外

祭日

月末最終日

開館カレンダー

<<	2022年 11月						>>
月	火	水	木	金	土	日	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

開館時間 10:00-18:00

休館

[年間カレンダー](#)

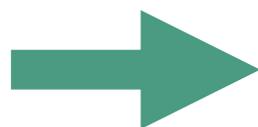
アジ研図書館の概要

レファレンス
もOK!

サービス内容は？

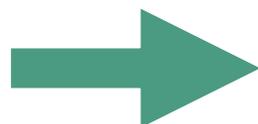
賛助会員、大
学図書館提携
機関はOK!

来館利用者



閲覧 複写 ~~貸出~~

大学図書館
公共図書館
専門図書館



相互貸借
郵送複写

郵送複写は
個人も可

- ▶ 韓国の統計制度
- ▶ KOSIS(国家統計ポータル)
- ▶ eナラ指標



令和4年度アジア情報研修
「韓国を調べよう！—法令と統計—」
科目②統計から調べる

韓国の統計制度

集中型

一つの専門機関が
すべての国家基本統計を作成

カナダ、スウェーデン、フィンランド、オーストラリア、インドネシアなど

分散型

いくつかの機関が国家基本統計をそれぞれ作成

韓国、アメリカ、日本、イギリス、台湾など

韓国の統計制度

分散型

中央行政機関

地方自治体

政府指定機関



集中型

KOSIS

2006年～

利用者がデータを探しやすいサービスを提供

KOSIS (国家統計ポータル) ウェブサイト (<https://kosis.kr/index/index.do>)

KOSIS(国家統計ポータル)の概要

IDE-JETRO

(<https://kosis.kr/index/index.do>) – 統計庁 –

- ▶ 国内、国際、北朝鮮の主要統計をひとつにまとめ、利用者が希望する統計を一目で探せるように統計庁が提供するOne-Stop統計サービス（2006年開始）
- ▶ 現在約300機関が作成する経済・社会・環境に関する約1,000種類の国家承認統計を収録
- ▶ 国際金融・経済に関するIMF、Worldbank、OECDなどの最新統計も提供

※KOSIS(KOrean Statistical Information Service)

※国家承認統計：中央行政機関、地方自治体、統計法15条で指定された統計作成指定機関で作成した統計。

eナラ指標の概要

(<https://index.go.kr/main.do>) – 統計庁 –

- ▶ eナラ指標とは、国家政策の樹立、点検及び成果測定などを目的に、**中央行政機関が選定**して管理する主要指標である**国家指標を提供**するウェブ基盤の統計情報システム。
- ▶ eナラ指標は、それぞれ行政機関で選定された国家指標を指標サービスとして提供するウェブベースの統計情報システム。
- ▶ 2005年9月28日に大統領の指示により、2006年9月に開始

*国家指標：**統計表**、**グラフ**および分析などで構成された資料

- ▶ 事前課題の解説
- ▶ K O S I S の利用方法
- ▶ e ナラ指標の利用方法



令和4年度アジア情報研修
「韓国を調べよう！—法令と統計—」
科目②統計から調べる

事前課題の解説

【設問1】

- (1) 2021年の兵役判定検査人数とその内訳
- (2) 2021年度に現役兵として入隊した徴集兵と募集兵のそれぞれの人数

【設問2】

日本のWebで設問1の数値を探してください。

事前課題の解説

事前課題の解説 【設問1 (1)】

2021年の兵役判定検査人数とその内訳

KOSIS編

解答

受験者総数 :	254,361人
1級 :	55,791人
2級 :	83,337人
3級 :	73,006人
4級 :	28,005人
5級 :	6,956人
6級 :	791人
7級 :	6,475人

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

① 検索して探す

Google翻訳を利用して日本語に変換



日本語で検索してみましよう。

検索方法

- ① 日本語
- ② 日本語を韓国語に翻訳
- ③ 韓国語で検索

注意！

日本語で検索しても必ずしもヒットしない場合もあるので注意。

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

兵役判定検査現況 - 学歴別、疫種別、身体等級別 (忠北)

兵役判定検査現況 - 学歴別、疫種別、身体等級別 (慶南)

兵役判定検査現況 - 学歴別、疫種別、身体等級別 (19歳)

兵役判定検査現況 - 5,6,7級 並流別、清別 (総合)

兵役判定検査現況 - 身体等級別、清別 (20歳以上)

兵役判定検査現況 - 身体等級別、清別 (19歳)

兵役判定検査現況 - 学歴別、疫種別、身体等級別 (全北)

兵役判定検査現況 - 身体等級別、清別 (総合)

兵役判定検査現況 - 学歴別、疫種別、身体等級別 (京畿北部)

兵役判定検査現況 - 学歴別、力種別、身体等級別 (仁川)

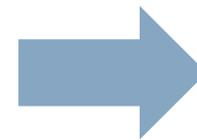
ヒットした一覧
から目的とする
ファイルを探す

不正確な翻訳がくつか出てきます。
例えば“清別”→“道(県)別”、
“疫種”/“力種”→“役種”

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

2021							
受検人員	サービス対象						
小計	クラス1		クラス2		3級		4級
人数(人)	人数(人)	2) 比率(%)	人数(人)	2) 比率(%)	人数(人)	2) 比率(%)	人数(人)
<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>	<input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="□"/>
254,361	55,791	21.9	83,337	32.8	73,006	28.7	28,005

ファイルを開くと、データが表示されたが、シートが大きく見ずらいので。。



ファイルをダウンロードしてみましょう

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
1		2021														
2	清別(1)	受検人員	サービス対象								サービス非対象				7級	
3		小計	クラス1		クラス2		3級		4級		5級		6級		小計	
4		人数(人)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)
5	システム	254,361	55,791	21.9	83,337	32.8	73,006	28.7	28,005	11.0	6,956	2.7	791	0.3	6,475	2.5
6	ソウル	41,899	8,660	20.7	13,727	32.8	12,337	29.4	4,773	11.4	1,102	2.6	148	0.4	1,152	2.7
7	釜山	20,096	4,252	21.2	6,584	32.8	6,158	30.6	2,046	10.2	560	2.8	59	0.3	437	2.2
8	大邱・慶北	24,589	5,180	21.1	8,029	32.7	7,492	30.5	2,662	10.8	712	2.9	60	0.2	454	1.8
9	キョンイン	38,253	8,357	21.9	13,727	32.8	12,337	29.4	4,773	11.4	1,102	2.6	148	0.4	1,152	2.7
10	光州・全南	17,202	3,995	23.2	6,584	32.8	6,158	30.6	2,046	10.2	560	2.8	59	0.3	437	2.2
11	大田・忠南	19,773	4,608	23.3	8,029	32.7	7,492	30.5	2,662	10.8	712	2.9	60	0.2	454	1.8
12	江原	4,778	1,178	24.7	1,178	24.7	1,178	24.7	1,178	24.7	1,178	24.7	1,178	24.7	1,178	24.7
13	忠北	7,700	1,803	23.3	1,803	23.3	1,803	23.3	1,803	23.3	1,803	23.3	1,803	23.3	1,803	23.3
14	全北	10,182	2,369	23.3	2,369	23.3	2,369	23.3	2,369	23.3	2,369	23.3	2,369	23.3	2,369	23.3
15	慶南	16,591	3,712	22.4	3,712	22.4	3,712	22.4	3,712	22.4	3,712	22.4	3,712	22.4	3,712	22.4
16	済州	3,621	808	22.3	808	22.3	808	22.3	808	22.3	808	22.3	808	22.3	808	22.3
17	仁川	28,368	5,761	20.3	5,761	20.3	5,761	20.3	5,761	20.3	5,761	20.3	5,761	20.3	5,761	20.3
18	京畿北部	18,622	4,397	23.6	4,397	23.6	4,397	23.6	4,397	23.6	4,397	23.6	4,397	23.6	4,397	23.6
19	江原永洞	2,687	711	26.5	711	26.5	711	26.5	711	26.5	711	26.5	711	26.5	711	26.5

Google翻訳を使って
Excelファイルを日本語に変換

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

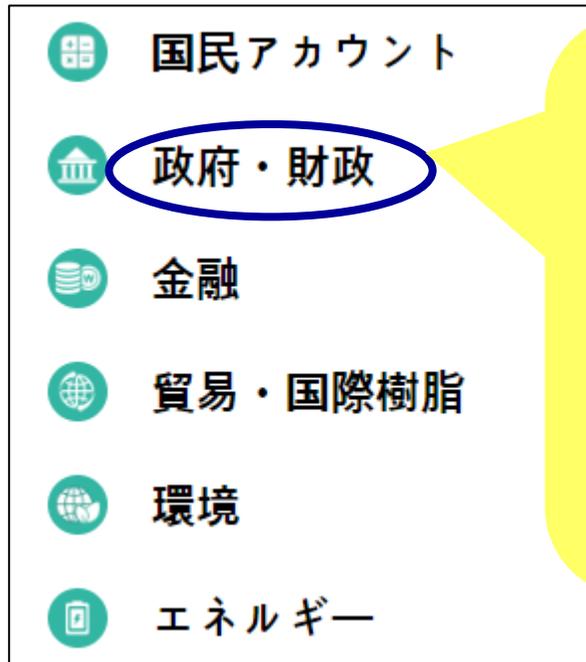
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
1		2021														
2	清別(1)	受験人員	サービス対象								サービス非対象				7級	
3		小計	クラス1		クラス2		3級		4級		5級		6級		小計	
4		人数(人)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)	人数(人)	比率(%)
5	システム	254,361	55,791	21.9	83,337	32.8	73,006	28.7	28,005	11.0	6,956	2.7	791	0.3	6,475	2.5
6	ソウル	41,899	8,660	20.7	13,727	32.8	12,337	29.4	4,773	11.4	1,102	2.6	148	0.4	1,152	2.7
7	釜山	20,096	4,252	21.2	6,584	32.8	6,158	30.6	2,046	10.2	560	2.8	59	0.3	437	2.2
8	大邱・慶北	24,589	5,180	21.1	8,233	33.5	7,122	29.0	2,333	9.5	712	2.9	60	0.2	454	1.8
9	キョンイン	38,253	8,357	21.8	11,400	29.8	10,122	26.5	3,127	8.2	1,127	2.9	101	0.3	1,305	3.4
10	光州・全南	17,202	3,995	23.2	5,122	29.8	4,622	26.8	1,583	9.2	469	2.7	50	0.3	698	4.1
11	大田・忠南	19,773	4,608	23.3	6,122	30.9	5,422	27.4	1,733	8.8	537	2.7	83	0.4	420	2.1
12	江原	4,778	1,178	24.7	1,522	31.7	1,422	29.8	483	10.1	99	2.1	17	0.4	93	1.9
13	忠北	7,700	1,803	23.4	2,322	29.9	2,122	27.6	783	10.2	183	2.4	20	0.3	105	1.4
14	全北	10,182	2,369	23.3	3,122	30.6	2,822	27.7	933	9.2	353	3.5	33	0.3	233	2.3
15	慶南	16,591	3,712	22.4	4,822	29.1	4,422	26.7	1,583	9.5	421	2.5	47	0.3	380	2.3
16	済州	3,621	808	22.3	1,022	28.2	922	25.5	303	8.4	96	2.7	9	0.2	84	2.3
17	仁川	28,368	5,761	20.3	7,822	27.6	7,122	25.1	2,333	8.2	748	2.6	97	0.3	609	2.1
18	京畿北部	18,622	4,397	23.6	5,822	31.3	5,322	28.6	1,733	9.3	486	2.6	60	0.3	473	2.5
19	江原永洞	2,687	711	26.5	922	34.3	822	30.6	283	10.5	63	2.3	7	0.3	32	1.2

解答

受験者総数： 254,361人
1級： 55,791人
2級： 83,337人
3級： 73,006人
4級： 28,005人
5級： 6,956人
6級： 791人
7級： 6,475人

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

② 主題から探す



プルダウン
メニューの
国内統計→
トピック別
統計



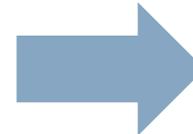
またはペー
ジ下の
Indexから
政府・財政
を選択

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

🏠 政府・財政

- ▶ 国税統計 ⓘ
- ▶ **兵務統計 ⓘ**
- ▶ 地方税統計 ⓘ
- ▶ 地方自治体公務員人事統計 ⓘ
- ▶ 国債 ⓘ
- ▶ 統合財政樹脂 ⓘ

**兵務統計
を選択**



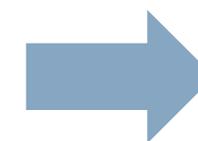
- ✓ 予備役兵役処分変更者
- ✓ 専門研究要員及び産業機能要員分野
- ✓ **兵役判定検査分野**
- ✓ 現役兵 営分野

**兵役判定検査分野
を選択**

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

兵役判定検査現況 - 身体等級別、清別 (19歳)	수록기간 年 1999~2021	📄 ⓘ
兵役判定検査現況 - 身体等級別、清別 (20歳以上)	수록기간 年 1999~2021	📄 ⓘ
兵役判定検査の現状 - 身体等級別、清別 (総合)	수록기간 年 1999~2021	📄 ⓘ
兵役判定検査現況 - 身体質量指数 (BMI) 別、清別	수록기간 年 1999~2021	📄 ⓘ
兵役判定検査の現状 - 疫種別、清別 (19歳)	수록기간 年 1999~2021	📄 ⓘ
兵役判定検査の現状 - 疫種別、清別 (20歳以上)	수록기간 年 1999~2021	📄 ⓘ

目的のファイルを選択



後は、
P18と
同じ手
順

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

③ トピック別統計 から検索

統計リストの検索 **병역판정** 🔍 検索

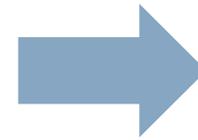
トピック別統計の検索窓
に韓国語で“**병역판정**”
(兵役判定) を貼り付け

この検索窓では日
本語では**ヒットし
ない**

事前課題の解説【設1(1)】 (KOSIS)

- 兵役判定検査の現状 - 学歴別、疫種別、身体等級別 (忠北) 수록기간 年1999~
- 兵役判定検査現況 - 血液型分布別、清別 수록기간 年 1999~2021 📄 ⓘ
- 兵役判定検査現況 - 身体等級別、清別 (総合)** 수록기간 年 1999~2021 📄 ⓘ
- 兵役判定検査の現状 - 学歴別、清別 (19歳) 수록기간 年 1999~2021 📄 ⓘ
- 兵役判定検査の現状 - 学歴別、清別 (20歳以上) 수록기간 年 1999~2021 📄

こちらの検索の方が早く見つかる。



後は、
P18と
同じ手
順

KOSISメニュー紹介

主な編集機能

期間指定

行列変換

ダウン
ロード

項目選択

KOSISメニュー紹介

統計説明資料メニュー

統計名

調査対象地域

作成機関

調査項目

目的

調査機関

調査対象者

用語解説

注意事項、用語解説、いろいろありますので、要確認

出典も確認できます

事前課題の解説

事前課題の解説

【設問1 (1)】

2021年の兵役判定検査人数とその内訳

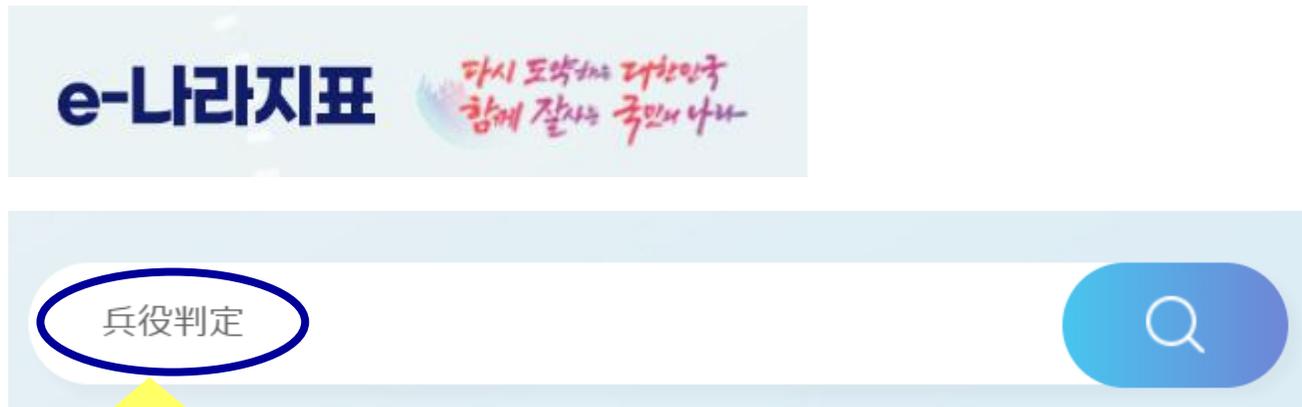
eナラ指標編

eナラ指標
も確認して
みましょう。

事前課題の解説【設1(1)】 (eナラ指標)

① 検索して探す

Google翻訳を利用して日本語に変換



ちなみに日本語でも韓国語でも検索結果は同じ

日本語の**兵役判定**で検索してみましょう。

兵役判定検査の現状
1件ヒットした。

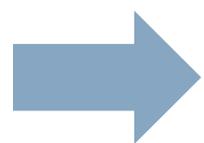


事前課題の解説【設1(1)】 (eナラ指標)

② 主題分野から探す

犯罪と司法定義
ちよつとわかりにくい分野に入っている。

兵役判定検査の現状



- 年 兵役資源の現状
- 年 **兵役判定検査の現状**
- 年 分類審査・相談調査・代替教育

事前課題の解説【設1(1)】 (eナラ指標)

データを見てみると。。。。

		2021
受検人員	人口推計 (19歳男)	261
	19歳の男	238.6
	系 (20歳男子含む)	254.4
	現役兵入営対象者	211.3
	サプリメント	28.8
	展示勤労駅 (身分欠陥)	0.0
	展示勤労駅 (身体欠陥)	7.0
	兵役免除	0.8
	再身体検査	6.5

これは**等級別**ではなく、**服務別の数値**。

等級別ではないので、eナラ指標では**解答**が得られなかった。

eナラ指標メニュー紹介

主な機能

グラフ
表示

統計表
表示

ダウン
ロード

用語解説
注意事項

(参考)兵役判定検査の判定基準

1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級
現役兵入隊対象			補充役	戦時勤労役 (有事)	兵役免除	再身体検査

兵務庁ウェブサイト (<https://www.mma.go.kr/index.do>)

「兵役判定身体検査等の検査規則」(別表2) (2021年2月1日改訂)

身長・体重による身体等級の判定基準 (第10条第1項関連)

単位: BMI (体重kg/身長m/身長m)

等級		1級	2級	3級	4級	5級	6級
身長							
140.0以下							体重と関係なく6級
140.1以上 146.0未満						体重と関係なく5級	
146.0以上 159.0未満					体重と関係なく4級		
159.0以上 161.0未満			16.0~34.9		16.0未満 35.0以上		
161.0以上 204.0未満	20.0~24.9	18.5~19.9 25.0~29.9	16.0~34.9 30.0~34.9		16.0未満 35.0以上		
204.0以上					体重と関係なく4級		

**兵役免除
持病が
あったり、
視力が悪い
などでも
免除あり。**

法制庁国家法令情報センター (<https://www.law.go.kr/LSW//main.html>)

(参考)兵役判定検査の判定基準

身体検査以外の減免判定基準

補充役(4級)	<ul style="list-style-type: none">○父・母・配偶者又は兄弟・姉妹のうち、戦没軍警・殉職軍人及び傷害程度が6級以上の戦傷軍警・公傷軍人がいる場合○6ヶ月以上1年6ヶ月未満の懲役または禁固の実刑を宣告された者○1年以上の懲役や禁固の刑の執行猶予を宣告された者
戦時勤労役(5級)	<ul style="list-style-type: none">○孤児、帰化した者○1年6ヶ月以上の懲役または禁固の実刑を宣告された者○性転換者の中で、女性から男性への性別が転換された者
兵役免除(6級)	<ul style="list-style-type: none">○軍事境界線の北部地域から移住してきた者
再身体検査(7級)	<ul style="list-style-type: none">○疾病の治療中などで再検査が必要な者

(参考)兵役判定 1～4 級の服務

形態	配属先	期間
現役兵	陸軍/海兵隊	1年6ヵ月
	海軍	1年8ヵ月
	空軍	1年9ヵ月
	常勤予備役	1年6ヵ月
	代替服務 (専門研究要員)	3年
	代替服務 (産業技能要員)	2年10ヵ月
	代替服務 (学軍士官候補生、ROTC)	4～5年 ※陸・海・空軍により異なる
現役兵 (轉換服務要員)	義務警察	1年6ヵ月
	義務警察 (海洋)	1年8ヵ月
	義務消防員	1年8ヵ月
補充役	社会服務要員	1年9ヵ月
	芸術体育要員	2年10ヵ月
	専門研究要員	3年
	産業技能要員	1年11ヵ月

現役兵は
こちらが
ほとんど

事前課題の解説【設1(2)】 (KOSIS)

事前課題の解説 【設問1 (2)】

2021年度に現役兵として入隊した徴集兵と募集兵のそれぞれの人数

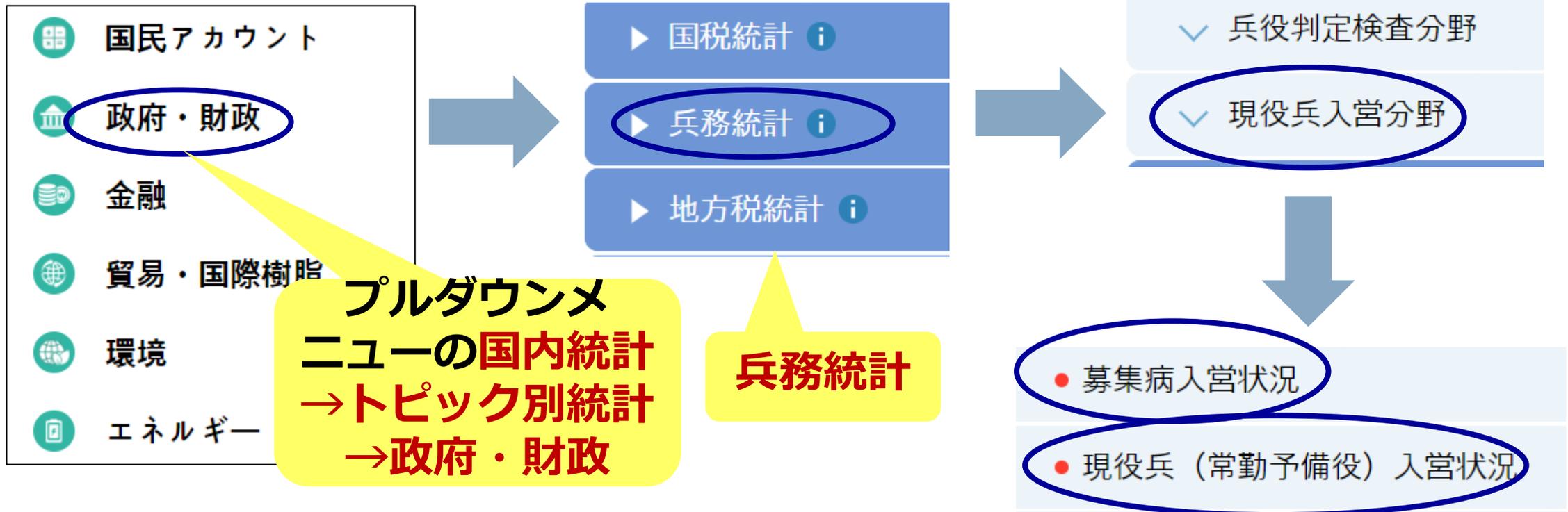
KOSIS編

解答

- ・ 徴集兵 97,649人
- ・ 募集兵 118,105人

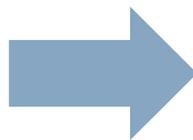
事前課題の解説【設1(2)】 (KOSIS)

主題から探す



事前課題の解説【設1(2)】 (KOSIS)

- 募集病入営状況
- 現役兵（常勤予備役）入営状況

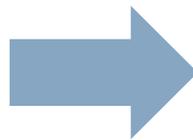


募集病入営現況 - 身体等級別 수록기간 年 2008~2021 📄 ⓘ

視点	システム
2021	118,105

募集兵
118,105

- 募集病入営状況
- 現役兵（常勤予備役）入営状況



現役病入営現況 - 身体等級別 수록기간 年 1998~2021 📄 ⓘ

2021
人数 (人)
97,649

徴集兵
97,649

現役兵となっているが実は
徴集兵→eナラ指標で確認

事前課題の解説【設1(2)】 (eナラ指標)

事前課題の解説 【設問1 (2)】

2021年度に現役兵として入隊した徴集兵と募集兵
のそれぞれの人数

eナラ指標編

解答

- ・ 徴集兵 97,649人
- ・ 募集兵 118,105人

事前課題の解説【設1(2)】 (eナラ指標)

検索して探す

Google翻訳を利用して日本語に変換



ちなみに日本語でも韓国語でも検索結果は同じ

日本語の**現役兵**で検索してみましょう。

現役 (ボトル→兵) 入営状況がヒットした。

e-国指標 **現役ボトル入営状況**

事前課題の解説【設1(2)】 (eナラ指標)

ここでは徴収（集）となっている。KOSISの現役兵の数と同じ

	2021
全体（系）	215,754
徴収	97,649
募集	118,105

解答

- ・ 徴集兵
97,649人
- ・ 募集兵
118,105人

(参考)徴集兵・募集兵とは

現役兵としての入隊方法

○徴集兵

- ・一般兵として入隊する方法
- ・本人が何もしなければ、兵務庁から入隊通知書が届き、**陸軍**に入隊する。
- ・入隊部隊や軍事特技を本人が選択することが不可能

○募集兵

- ・**陸軍、海軍、海兵隊、空軍**を志願可能。
- ・服務する軍や、本人の資格や免許、専攻と関連する軍を選択することができる。
- ・軍ごとに募集時期が異なる。
- ・募集分野
 - －陸軍：技術行政兵、同伴入隊兵など6分野158特技
 - －海軍：一般・技術兵など4分野16系列
 - －海兵隊：一般・技術兵など5分野9系列
 - －空軍：一般・技術兵など3分野11系列

事前課題の解説【設2】

事前課題の解説 【設問2】

日本のWeb編

解答

日本のサイトでは
統計数値は出てい
ません。